

# ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਕਰਨਾ



## ਗਲਤ ਕੰਮਾਂ ਬਾਰੇ ਰਿਪੋਰਟ ਕਰਨਾ

ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਲਗਦਾ ਹੈ ਕਿ ਕਿਸੇ ਵਿਅਕਤੀ ਜਾਂ ਫਰਮ ਨੇ ਸਿਕਿਓਰਟੀਆਂ ਦੇ ਕਾਨੂੰਨਾਂ ਦੀ ਉਲੰਘਣਾ ਕੀਤੀ ਹੈ, ਧੋਖਾਧੜੀ ਕੀਤੀ ਹੈ ਜਾਂ ਗਲਤ ਢੰਗ ਨਾਲ ਕੰਮ ਕੀਤਾ ਹੈ, ਤਾਂ ਓਨਟੈਰੀਓ ਸਿਕਿਓਰਟੀਜ਼ ਕਮਿਸ਼ਨ ਨੂੰ ਇਸ ਦੀ ਰਿਪੋਰਟ ਕਰੋ।

ਤੁਸੀਂ ਇੱਕ ਰਿਪੋਰਟ ਕਰਨਾ ਚਾਹ ਸਕਦੇ ਹੋ ਜੇ:

- ਤੁਸੀਂ ਕਿਸੇ ਅਨਰਜਿਸਟਰਡ ਵਿਅਕਤੀ ਜਾਂ ਕੰਪਨੀ ਤੋਂ ਨਿਵੇਸ਼ ਦੀਆਂ ਪੇਸ਼ਕਸ਼ਾਂ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਦੇ ਹੋ;
- ਕੋਈ ਤੁਹਾਡੇ ਖਾਤੇ ਵਿੱਚੋਂ ਪੈਸੇ ਕੱਢਦਾ ਹੈ ਜਾਂ ਤੁਹਾਡੀ ਆਗਿਆ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਖਾਤੇ ਵਿੱਚ ਨਿਵੇਸ਼ ਖਰੀਦਦਾ ਜਾਂ ਵੇਚਦਾ ਹੈ; ਜਾਂ
- ਕੋਈ ਤੁਹਾਨੂੰ ਨਿਵੇਸ਼ ਬਾਰੇ ਗੁਪਤ ਜਾਣਕਾਰੀ ਜਾਂ “ਅੰਦਰੂਨੀ” ਸੁਝਾਅ ਦਿੰਦਾ ਹੈ।

ਜਦੋਂ ਤੁਸੀਂ ਕਿਸੇ ਮੁੱਦੇ ਦੀ ਰਿਪੋਰਟ ਕਰਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਵਾਧੂ ਜਾਣਕਾਰੀ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਨ ਲਈ ਤਿਆਰ ਰਹੋ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ:

- ਅਰਜ਼ੀ ਫਾਰਮ
- ਐਗਰੀਮੈਂਟ
- ਅਕਾਊਂਟ ਸਟੇਟਮੈਂਟਾਂ
- ਚੈੱਕਾਂ ਦੀਆਂ ਕਾਪੀਆਂ
- ਇਕਰਾਰਨਾਮੇ
- ਪੱਤਰ, ਈ-ਮੇਲਾਂ
- ਤਾਰੀਖਾਂ, ਸਮਿਆਂ, ਅਤੇ ਕੀ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਸੀ ਦੇ ਵੇਰਵਿਆਂ ਸਮੇਤ ਗੱਲਬਾਤ ਦੇ ਨੋਟ

## ਆਪਣਾ ਪੈਸਾ ਵਾਪਸ ਲੈਣਾ

ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਲਗਦਾ ਹੈ ਕਿ ਤੁਹਾਡੀ ਨਿਵੇਸ਼ ਫਰਮ ਦੁਆਰਾ ਕੀਤੀ ਗਈ ਕਾਰਵਾਈ (ਜਾਂ ਅਕਿਰਿਆਸ਼ੀਲਤਾ) ਦੇ ਕਾਰਨ ਤੁਸੀਂ ਪੈਸਾ ਗਵਾਇਆ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ, ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਕਰਨਾ ਚਾਹ ਸਕਦੇ ਹੋ ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਪੈਸੇ ਵਾਪਸ ਲੈਣ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਕਰਦੇ ਸਮੇਂ, ਜਿੰਨੀ ਜਲਦੀ ਹੋ ਸਕੇ ਅਜਿਹਾ ਕਰੋ।

ਆਪਣੀ ਫਰਮ ਨੂੰ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਕਰੋ

ਤੁਹਾਡਾ ਪਹਿਲਾ ਕਦਮ ਤੁਹਾਡੀ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਬਾਰੇ ਫਰਮ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰਨਾ ਹੈ। ਉਸ ਵਿਅਕਤੀ ਜਾਂ ਫਰਮ ਨਾਲ ਸ਼ੁਰੂਆਤ ਕਰੋ ਜਿਸ ਨਾਲ ਤੁਸੀਂ ਨਜਿੱਠਿਆ ਹੈ ਅਤੇ ਜਿੰਨੀ ਜਲਦੀ ਹੋ ਸਕੇ ਆਪਣੀ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਲਿਖਤੀ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਪਾਓ।

ਇਸ ਬਾਰੇ ਸਪਸ਼ਟ ਰਹੋ ਕਿ ਕੀ ਗਲਤ ਹੋਇਆ ਅਤੇ ਇਸ ਮੁੱਦੇ ਨੂੰ ਹੱਲ ਕਰਨ ਲਈ ਤੁਸੀਂ ਜਿਸ ਨਤੀਜੇ ਦੀ ਉਮੀਦ ਕਰਦੇ ਹੋ ਮਸਲੇ ਨੂੰ ਹੱਲ ਕਰਨ ਲਈ (ਉਦਾਹਰਣ ਲਈ, ਮੁਆਫੀ, ਤੁਹਾਡੇ ਖਾਤੇ ਨੂੰ ਸਹੀ ਕਰਵਾਉਣਾ ਜਾਂ ਤੁਹਾਡਾ ਪੈਸਾ ਵਾਪਸ ਲੈਣਾ)।

ਤੁਹਾਡੀ ਫਰਮ ਦੇ ਜਵਾਬ ਦੇ ਬਾਅਦ

ਜਦੋਂ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੀ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਫਰਮ ਕੋਲ ਕਰ ਲੈਂਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਫਰਮ ਕੋਲ ਜਵਾਬ ਦੇਣ ਲਈ 90 ਕੈਲੰਡਰ ਦਿਨ ਹੁੰਦੇ ਹਨ। ਉੱਥੋਂ, ਤੁਸੀਂ ਇਹ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ:

- ਫਰਮ ਦਾ ਜਵਾਬ ਸਵੀਕਾਰ ਕਰੋ।
- ਆਪਣੀ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਨੂੰ ਬੈਂਕਿੰਗ ਸੇਵਾਵਾਂ ਅਤੇ ਨਿਵੇਸ਼ਾਂ ਦੇ ਓਮਬਡਸਮੈਨ ਕੋਲ ਲੈਕੇ ਜਾਓ।
- ਕਾਨੂੰਨੀ ਕਾਰਵਾਈ ਕਰੋ।

ਓਨਟੈਰੀਓ ਸਿਕਿਓਰਟੀਜ਼ ਕਮਿਸ਼ਨ (Ontario Securities Commission) ਸੰਭਾਵਿਤ ਗਲਤ ਕੰਮਾਂ ਦੀ ਜਾਂਚ ਕਰ ਸਕਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਨਿਯਮਾਂ ਨੂੰ ਤੋੜਨ ਵਾਲਿਆਂ 'ਤੇ ਪਾਬੰਦੀਆਂ ਲਗਾ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਪਰੰਤੂ, ਇਹ ਕਾਨੂੰਨੀ ਸਲਾਹ ਨਹੀਂ ਦੇ ਸਕਦੀ, ਲੈਣ-ਦੇਣ ਨੂੰ ਰੱਦ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦੀ ਹੈ, ਜਾਂ ਤੁਹਾਡੀ ਤਰਫੋਂ ਕੋਈ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦੀ।

1-877-785-1555  
TTY: 1-866-827-1295  
inquiries@osc.gov.on.ca  
osc.gov.on.ca

ਜੇ ਤੁਹਾਡੀ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਵਿਚ ਇਕ ਫਰਮ ਸ਼ਾਮਲ ਹੈ ਜੋ ਕਿ ਇਨਵੈਸਟਮੈਂਟ ਇੰਡਸਟਰੀ ਰੈਗੂਲੇਟਰੀ ਔਰਗਨਾਈਜ਼ੇਸ਼ਨ ਔਫ ਕੈਨੇਡਾ (IIROC) ਦੀ ਮੈਂਬਰ ਹੈ, ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ IIROC ਦਾ ਆਰਬਿਟਰੇਸ਼ਨ (ਵਿਚੋਲਪੁਣਾ) ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਵੀ ਵਰਤ ਸਕਦੇ ਹੋ।

OSC

ONTARIO  
SECURITIES  
COMMISSION

Get  
Smarter  
About  
Money.ca

## ਬੈਂਕਿੰਗ ਸੇਵਾਵਾਂ ਅਤੇ ਨਿਵੇਸ਼ਾਂ ਦਾ ਓਮਬਡਸਮੈਨ

OBSI ਹਿੱਸਾ ਲੈਣ ਵਾਲੀਆਂ ਫਰਮਾਂ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਗਾਹਕਾਂ ਦਰਮਿਆਨ ਬੈਂਕਿੰਗ ਅਤੇ ਨਿਵੇਸ਼ ਵਿਵਾਦਾਂ ਦੇ ਹੱਲ ਲਈ ਇੱਕ ਮੁਫਤ, ਸੁਤੰਤਰ ਸੇਵਾ ਹੈ। OBSI \$350,000 ਤੱਕ ਦੇ ਮੁਆਵਜ਼ੇ ਲਈ ਸਿਫਾਰਸ਼ਾਂ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ।

OBSI ਤੁਹਾਡੀ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਨੂੰ ਵੇਖ ਸਕਦਾ ਹੈ ਜੇ:

- ਤੁਹਾਡੀ ਫਰਮ ਨੇ ਤੁਹਾਨੂੰ 90 ਕੈਲੰਡਰ ਦਿਨਾਂ ਬਾਅਦ ਤੁਹਾਡੀ ਲਿਖਤੀ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਦਾ ਅੰਤਮ ਜਵਾਬ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤਾ ਹੈ; ਜਾਂ
- ਤੁਹਾਡੀ ਫਰਮ ਨੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਸ ਦਾ ਅੰਤਮ ਜਵਾਬ ਦਿੱਤਾ ਪਰ ਤੁਸੀਂ ਅਜੇ ਵੀ ਨਤੀਜੇ ਤੋਂ ਅਸੰਤੁਸ਼ਟ ਹੋ। ਜਦੋਂ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੀ ਫਰਮ ਤੋਂ ਅੰਤਮ ਜਵਾਬ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰ ਲੈਂਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਤੁਹਾਡੀ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਨੂੰ OBSI ਕੋਲ ਲਿਆਉਣ ਲਈ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ 180 ਕੈਲੰਡਰ ਦਿਨ ਹੁੰਦੇ ਹਨ।

1-888-451-4519

TTY: 1-855-889-6274

ombudsman@obsi.ca

obsi.ca

## ਕਾਨੂੰਨੀ ਕਾਰਵਾਈ

ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੀ ਫਰਮ ਤੋਂ ਵਿੱਤੀ ਘਾਟੇ ਦੀ ਪੂਰਤੀ ਲਈ ਕਾਨੂੰਨੀ ਕਾਰਵਾਈ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ।

ਓਨਟਾਰੀਓ ਵਿੱਚ, ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਦੋ ਸਾਲਾਂ ਦੀ ਸਮੇਂ-ਸੀਮਾ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਜਿਸ ਦੌਰਾਨ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਦਾਅਵੇ ਦੇ ਅਧਿਕਾਰ ਨੂੰ ਗੁਆਉਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਕਾਨੂੰਨੀ ਕਾਰਵਾਈ ਆਰੰਭ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ (ਹਾਲਾਂਕਿ ਸਮੇਂ ਦੀ ਹੱਦ ਮੁਅੱਤਲ ਕਰ ਦਿੱਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਜੇ ਤੁਹਾਡੀ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਦੀ OBSI ਦੁਆਰਾ ਸਮੀਖਿਆ ਕੀਤੀ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ)। ਤੁਸੀਂ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਮੇਂ ਸ਼ਿਕਾਇਤਾਂ ਦੀ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ ਦੌਰਾਨ ਆਪਣੇ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਅਤੇ ਵਿਕਲਪਾਂ ਬਾਰੇ ਕਾਨੂੰਨੀ ਸਲਾਹ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨਾ ਚਾਹ ਸਕਦੇ ਹੋ।

### Ontario Securities Commission

20 Queen St. W., 22<sup>nd</sup> Floor, Toronto, Ontario M5H 3S8

Tel: 1-877-785-1555 Email: inquiries@osc.gov.on.ca

GetSmarterAboutMoney.ca

GetSmarterAboutMoney @smarter\_money

## ਇਨਵੈਸਟਮੈਂਟ ਇੰਡਸਟਰੀ ਰੈਗੂਲੇਟਰੀ ਔਰਗਨਾਈਜ਼ੇਸ਼ਨ ਔਫ ਕੈਨੇਡਾ (Investment Industry Regulatory Organization of Canada)

ਜੇ ਤੁਹਾਡੀ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਫਰਮ ਸ਼ਾਮਲ ਹੈ ਜੋ IIROC ਦੀ ਮੈਂਬਰ ਹੈ ਅਤੇ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੀ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਨੂੰ ਸਿੱਧੇ ਜਾਂ OBSI ਦੁਆਰਾ ਹੱਲ ਨਹੀਂ ਕਰ ਪਾਏ ਹੋ, ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ IIROC ਆਰਬਿਟਰੇਸ਼ਨ (ਵਿਚੋਲਪੁਣੇ) ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ।

ਇੱਕ ਆਰਬਿਟਰੇਟਰ ਤੁਹਾਡੀ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਦੇ ਸੰਬੰਧ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਅੰਤਮ ਅਤੇ ਕਾਨੂੰਨੀ ਤੌਰ 'ਤੇ ਬਾਈਡਿੰਗ ਫੈਸਲਾ ਜਾਰੀ ਕਰੇਗਾ। ਆਰਬਿਟਰੇਸ਼ਨ ਦਾ ਨਤੀਜਾ \$500,000 ਤੱਕ ਦਾ ਮੁਆਵਜ਼ਾ (ਜਮਾਂ ਵਿਆਜ ਅਤੇ ਕਾਨੂੰਨੀ ਖਰਚੇ) ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ।

IIROC ਆਰਬਿਟਰੇਸ਼ਨ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਨੂੰ ਵਰਤਣ ਦੀ ਕੀਮਤ ਹੈ। ਤੁਹਾਨੂੰ ਵਕੀਲ ਨਿਯੁਕਤ ਕਰਨ ਦੀ ਲੋੜ ਨਹੀਂ ਹੈ; ਪਰ, ਫਰਮਾਂ ਦੀ ਨੁਮਾਇੰਦਗੀ ਹਮੇਸ਼ਾ ਇੱਕ ਵਕੀਲ ਦੁਆਰਾ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ।

1-877-442-4322

investorinquiries@iircoc.ca

iircoc.ca

ਓਨਟਾਰੀਓ ਵਿੱਚ ਕਾਨੂੰਨੀ ਸਹਾਇਤਾ ਲੱਭਣ ਵਿੱਚ ਸਹਾਇਤਾ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਲਈ, ਲੋ ਸੋਸਾਇਟੀ ਔਫ ਔਪਰ ਕੈਨੇਡਾ (Law Society of Upper Canada) ਦੀ ਰੈਫਰਲ ਸਰਵਿਸ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ।

1-800-668-7380

TTY: 416-644-4886

lawsociety@lsuc.on.ca

lsuc.on.ca

ਤੁਸੀਂ ਨਿਵੇਸ਼ਕ ਸੁਰੱਖਿਆ ਕਲੀਨਿਕ (Investor Protection Clinic) ਤੋਂ ਮਦਦ ਵੀ ਲੈ ਸਕਦੇ ਹੋ ਜੇ ਉਹਨਾਂ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਮੁਫਤ ਕਾਨੂੰਨੀ ਸਲਾਹ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦਾ ਹੈ ਜੋ ਵਿਸ਼ਵਾਸ ਕਰਦੇ ਹਨ ਕਿ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਨਿਵੇਸ਼ ਗਲਤ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਕੀਤਾ ਗਏ ਸਨ ਅਤੇ ਜੇ ਕਿਸੇ ਵਕੀਲ ਦਾ ਖਰਚਾ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦੇ।

416-736-5538

ipc@osgoode.yorku.ca



ONTARIO  
SECURITIES  
COMMISSION

